



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 24 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**AMERICAN AIRLINES INC.**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/510/2025**

**Nombre o razón social del operador:** AMERICAN AIRLINES INC.

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** AV. SAN MARTIN CALLE i No. 27 EDIF. ARANJUEZ PISO 5 SCZ BOL T:59175000334

**Commercial address, telephone/email:** E:sergio.kukoc@mae.biz CONT:Sergio Kukoc/Rossana Feijo AMERICAN AIRLINES

T:591-75000334 E:rossana.feijo@aa.com

**Tipo de aeronave(s):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO. **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA  
**Aircraft Type:** **Country of origin:**

**Matrícula(s):** AUTONOMÍA MÁXIMA DECLARADA Y MATRÍCULAS DE LAS AERONAVES: SEGÚN DETALLE  
**Registration:** ADJUNTO.

**Peso (MTOW):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Weight(MTOW):**

**Fecha de sobrevuelo:** **De:** 01 Oct 2025 **Al:** 30 Nov 2025  
**Overflight date (UTC Time):** **From:** **to:**

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Last airport before overflying Bolivia:**

**Aeropuerto de destino:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Destination airport:**

**Aeropuerto alternativo:** .  
**Alternate airport:**

**Objeto de Vuelo:** COMERCIAL .  
**Flight object:**

**Ruta:** RUTAS, AWY, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA FIR SLLP SEGÚN DETALLE ADJUNTO O APROBADOS  
**Route:** X ATS.

**Observaciones:** LAS AERONAVES REALIZARÁN MÚLTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS  
**Remarks:** DETALLADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE Y EN DETALLE ADJUNTO (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, ETC.) SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al  
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**

**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1529

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 24 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/510/2025**

**Nombre o razón social del operador:** AMERICAN AIRLINES INC.

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** AV. SAN MARTIN CALLE i No. 27 EDIF. ARANJUEZ PISO 5 SCZ BOL T:59175000334

**Commercial address, telephone/email:** E:sergio.kukoc@smas.biz CONT:Sergio Kukoc/Rossana Feijo AMERICAN AIRLINES

T:591-75000334 E:rossana.feijo@aa.com

**Tipo de aeronave(s):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO. **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA  
**Aircraft Type:** **Country of origin:**

**Matrícula(s):** AUTONOMÍA MÁXIMA DECLARADA Y MATRÍCULAS DE LAS AERONAVES: SEGÚN DETALLE  
**Registration:** ADJUNTO.

**Peso (MTOW):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Weight(MTOW):**

**Fecha de sobrevuelo:** **De:** 01 Oct 2025 **Al:** 30 Nov 2025  
**Overflight date (UTC Time):** **From:** **to:**

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Last airport before overflying Bolivia:**

**Aeropuerto de destino:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.  
**Destination airport:**

**Aeropuerto alternativo:** .  
**Alternate airport:**

**Objeto de Vuelo:** COMERCIAL .  
**Flight object:**

**Ruta:** RUTAS, AWY, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA FIR SLLP SEGÚN DETALLE ADJUNTO O APROBADOS  
**Route:** X ATS.

**Observaciones:** LAS AERONAVES REALIZARÁN MÚLTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS  
**Remarks:** DETALLADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE Y EN DETALLE ADJUNTO (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, ETC.) SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al  
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**  
**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1529

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC  
TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo  
Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 24 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

## NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

### AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/510/2025

**Nombre o razón social del operador:** AMERICAN AIRLINES INC.

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** AV. SAN MARTIN CALLE i No. 27 EDIF. ARANJUEZ PISO 5 SCZ BOL T:59175000334

**Commercial address, telephone/email:** E:sergio.kukoc@smas.biz CONT:Sergio Kukoc/Rossana Feijo AMERICAN AIRLINES

T:591-75000334 E:rossana.feijo@aa.com

**Tipo de aeronave(s):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.

**Aircraft Type:**

**Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA

**Country of origin:**

**Matrícula(s):** AUTONOMÍA MÁXIMA DECLARADA Y MATRÍCULAS DE LAS AERONAVES: SEGÚN DETALLE

**Registration:** ADJUNTO.

**Peso (MTOW):** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.

**Weight(MTOW):**

**Fecha de sobrevuelo:** **De:** 01 Oct 2025

**Overflight date (UTC Time):** **From:**

**AI:** 30 Nov 2025

**to:**

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.

**Last airport before overflying Bolivia:**

**Aeropuerto de destino:** SEGÚN DETALLE ADJUNTO.

**Destination airport:**

**Aeropuerto alternativo:**

**Alternate airport:**

**Objeto de Vuelo:** COMERCIAL .

**Flight object:**

**Ruta:** RUTAS, AWY, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA FIR SLLP SEGÚN DETALLE ADJUNTO O APROBADOS

**Route:** X ATS.

**Observaciones:** LAS AERONAVES REALIZARÁN MÚLTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS

**Remarks:** DETALLADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS

EN LA PRESENTE Y EN DETALLE ADJUNTO (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, ETC.) SON PLENA

RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO.

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al  
Dirección General de Aeronautica Civil

MPM



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**

**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1529

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.